



# Heavy Duty Induction Cooker

Instruction manual



<b>(NL)</b> Inductiekookplaat 7 Handleiding	<b>(IT)</b> Piastra di cottura a induzione 22 Manuale di istruzioni
<b>(FR)</b> Four à induction 12 Mode d'emploi	<b>(ES)</b> Cocina por Inducción 27 Manual de instrucciones
<b>(DE)</b> Induktionsherd 17 Bedienungsanleitung	<b>(PT)</b> Placa vitrocerâmica 32 Manual de instruções

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:  
CP799**

## Consejos de Seguridad

- Colóquelo sobre una superficie plana y estable.
- Un agente del servicio técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
  - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
  - Códigos de Práctica BS EN
  - Precauciones contra Incendios
  - Normativos de Cableado de la IEE
  - Normativas de Construcción
- **¡Precaución! ¡Superficie caliente!**
- NO sumerja el aparato en agua.
- NO deje el aparato sin atención mientras esté en funcionamiento.
- NO mueva el aparato durante la cocción o si tiene recipientes de cocina calientes encima.
- NO utilice recipientes de cocina con un diámetro inferior a 12 cm.
- NO coloque recipientes de cocina vacíos sobre el aparato.
- NO coloque ningún objeto magnético sobre la superficie de cristal con el aparato en funcionamiento.
- NO coloque objetos/utensilios metálicos sobre el aparato ya que se pueden calentar durante el funcionamiento de éste.
- Las personas que usen un marcapasos no deben utilizar el aparato y han de mantener una distancia mínima de 60 cm mientras esté en funcionamiento.
- Apague y aisle siempre la alimentación del aparato cuando no lo esté utilizando.
- El aparato no es apto para el uso al aire libre.
- Si aparecen grietas en la superficie de cristal, aisle la alimentación y consulte a su agente de Buffalo o a su técnico cualificado recomendado.



- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico resultara dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de Buffalo para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad.
- Buffalo recomienda que las conexiones eléctricas de este aparato se comprueben anualmente para verificar la seguridad del producto.

## Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Buffalo.

## Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Cocina de inducción Buffalo
- Manual de instrucciones

Buffalo se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Buffalo.

## Cocina de inducción

La cocina de inducción es un método de cocción muy eficiente ya que reduce las pérdidas de calor entre el recipiente y el ambiente en hasta un 40%. Esto la hace extremadamente eficiente, además de ofrecer un calentamiento inmediato, a diferencia de los métodos de calentamiento tradicionales que necesitan tiempo para alcanzar la temperatura.

Las cocinas de inducción funcionan creando un campo magnético dentro de un recipiente adecuado, lo que provoca una acumulación de calor instantánea para cocinar los alimentos.

## Instalación

Colocar la unidad sobre una superficie resistente al oído. Evite colocarla sobre o cerca de materiales fácilmente inflamables.

Mantener una distancia de 20 cm (7 pulgadas) entre el aparato y las paredes u otros objetos para ventilación.

## Batería de cocina

Los recipientes de cocina aptos incluyen:

- Todos los recipientes magnéticos
- Los recipientes de acero bajo en carbono o acero natural (hierro negro)
- Los recipientes de hierro o hierro fundido esmaltados o no esmaltados

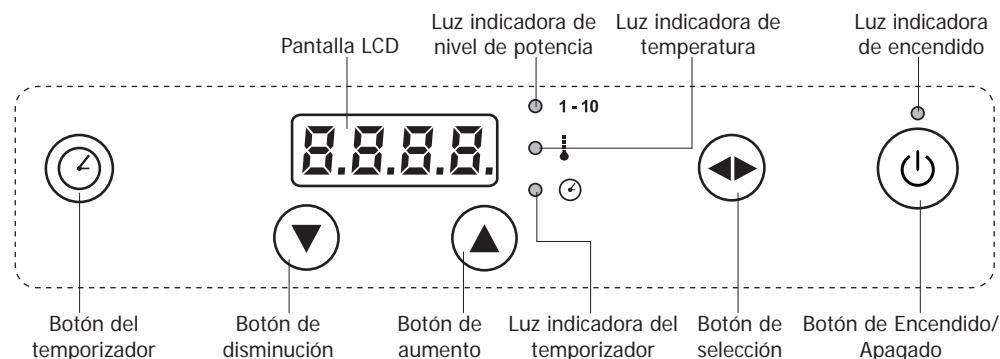


Los recipientes de cocina no aptos incluyen:

- Los recipientes con un diámetro inferior a 12 cm
- Los recipientes cerámicos o de cristal
- Los recipientes de acero inoxidable, aluminio, bronce o cobre a menos que estén marcados como aptos para las cocinas de inducción
- Los recipientes de cocina con pies
- Los recipientes con una parte inferior redondeada (por ejemplo, los wok)



## Panel de control







## Funcionamiento

1. Colocar los utensilios de cocina adecuados en el centro de la placa de vidrio.
2. Conectar el aparato a la fuente de alimentación. La luz indicadora de alimentación parpadea.
3. Presionar el botón de Encendido /Apagado (⏻). La luz indicadora de encendido deja de parpadear y se mantiene estable. El aparato comienza a calentarse con el nivel de energía predeterminado **5** que se muestra en la pantalla.
4. Presionar el botón Seleccionar (⏪) para alternar entre las funciones de Alimentación y Temperatura.
5. Presione el botón Aumentar (▲) o Disminuir (▼) para cambiar el nivel de cada función.

Función	Nivel	Predeterminado
Potencia	1 a 10	5
Temperatura	60°C a 240°C	120°C



**NOTA: Si los utensilios de cocina son inadecuados o no hay utensilios de cocina, la cocina de inducción mostrará 'E0', entonces se apagará automáticamente.**

- Para usar el temporizador, presione el botón del temporizador . La pantalla LCD cambiará a Temporizador y la luz indicadora del Temporizador se iluminará. Presione el botón Aumentar  o Disminuir  para seleccionar el tiempo de cocción deseado (Rango: 0-180 minutos).
- Cuando usted presiona el botón de Encendido/Apagado  durante su uso, se detendrá la operación inmediatamente. Pero el ventilador continuará funcionando durante 1 minuto para enfriar el aparato, luego se apagará automáticamente.

### **Función de ahorro de energía**

Si el aparato se enciende con inactividad durante 2 horas, se apagará automáticamente.

## **Limpeza, cuidados y mantenimiento**



**Desconecte la alimentación y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.**

- Utilice agua caliente con jabón y un trapo húmedo para limpiar el aparato.
- NO utilice limpiadores o esponjas abrasivos.
- Séquelo bien después de limpiarlo.
- Existe un filtro de aire extraíble en la parte inferior del aparato. Sáquelo de su ranura y límpielo con una aspiradora.
- Las reparaciones que sean precisas deben ser realizadas por un distribuidor de Buffalo o un técnico cualificado.



## **Resolución de problemas**

Si su aparato Buffalo presenta una avería, consulte esta tabla antes de llamar al teléfono de asistencia.

<b>Fallo</b>	<b>Causa probable</b>	<b>Acción</b>
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Llame a un técnico cualificado o a un agente de Buffalo
	El fusible del enchufe se ha fundido	Cambie el fusible del enchufe
	Suministro eléctrico	Compruebe el suministro eléctrico
	Fallo del cableado interno	Llame a un técnico cualificado o a un agente de Buffalo
La pantalla muestra "E0"	Utensilio inadecuado / no hay utensilio	Use un utensilio de cocina adecuado

## Especificaciones técnicas

Modelo	Voltaje	Potencia (máx.)	Corriente	Rango de potencia	Rango de temperatura	Dimensiones (a x a x f) mm	Peso
CP799	220-240V 50Hz	3000W	13 A	500-3000W	60°C - 240°C	120 x 390 x 490	7,25kg

## Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

## Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Buffalo han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos Buffalo han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

**Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Buffalo.**

**Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Buffalo se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.**



<b>UK</b>	<b>0845 146 2887</b>
<b>NL</b>	<b>0800 – 29 1 29</b>
	<b>040 – 2628080</b>
<b>FR</b>	<b>0800 - 29 2 29</b>
	<b>01 60 34 28 80</b>
<b>DE</b>	<b>0800 – 1860806</b>
<b>IT</b>	<b>N/A</b>
<b>ES</b>	<b>901-100 133</b>
<b>PT</b>	<b>vendas@nisbets.pt</b>

# DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •  
• Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

**Equipment Type** • Uitrustingstype • Type d'équipement •  
Gerätetyp •  
Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento

**Model** • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli

**Application of Council Directives(s)**  
Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des  
directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) •  
Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del  
consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho

**Producer Name** • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name  
des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante •  
Nome do fabricante

**Producer Address** • Adres fabrikant • Adresse du producteur •  
Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección  
del fabricante • Endereço do fabricante

**Heavy Duty induction Cooker - 3kW**

CP799

**Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU - recast  
of 2006/95/EC**

EN 50106:2008  
EN 60335-1:2012 +AC:2014 +A11:2014  
EN 60335-2-36:2002 +A1:2004 +AC:2007 +A2:2008  
+A11:2012  
EN 62233:2008 +AC:2008

**Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive  
2014/30/EU - recast of 2004/108/EC**

EN 55011:2009 +A1:2010  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

**Restriction of Hazardous Substances Directive  
(RoHS) 2011/65/EU**

EN 50581:2012

**Energy-related Products Directive (ERP)  
2009/125/EC**

Commission Regulation (EC) 1275/2008 - ecodesign  
requirements standby and off mode electrical power  
consumption

**Buffalo**

**Fourth Way,  
Avonmouth,  
Bristol,  
BS11 8TB  
United Kingdom**

**I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s).**  
Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande  
Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus  
Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en)  
entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es)  
arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s)  
e Norma(s)

**Date** • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data

**Signature** • Handtekening • Signature • Unterschrift  
Firma • Firma • Assinatura

**Full Name** • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name •  
Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso

**Position** • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Função

6<sup>th</sup> June 2017

Ashley Hooper

Technical & Quality Manager